ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

8 Ιουνίου 2018 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **99**

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 4545

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Εκπαιδευτικού, Επιστημονικού και Πολιτιστικού Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO) και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας αναφορικά με την ίδρυση του Κέντρου Ολοκληρωμένης και Διεπιστημονικής Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την Αιγίδα της UNESCO.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Εκπαιδευτικού, Επιστημονικού και Πολιτιστικού Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO) και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας αναφορικά με την ίδρυση του Κέντρου Ολοκληρωμένης και Διεπιστημονικής Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την Αιγίδα της UNESCO, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 16 Σεπτεμβρίου 2016, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

AGREEMENT BETWEEN

THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO)

AND

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

CONCERNING

THE ESTABLISHMENT OF A CENTRE ON INTEGRATED AND MULTI-DISCIPLINARY WATER RESOURCES MANAGEMENT AT THE ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI, GREECE, AS A CATEGORY 2 CENTRE UNDER THE AUSPICES OF UNESCO

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (hereinafter referred to as "UNESCO") and the Government of the Hellenic Republic represented by the Ministry of Education, Research and Religious Affairs (hereinafter referred to as the "Government"),

Recalling 37 C/Resolution 93 and the corresponding document 37 C/18 Part I, by which the General Conference approved, in 2013, a revised Integrated Comprehensive Strategy for Category 2 Institutes and Centres, and requested the UNESCO Director-General to apply this strategy to all proposals for the establishment of category 2 institutes and centres;

Recalling 38 C/Resolution 39 whereby UNESCO's General Conference approved the designation of the Centre on Integrated and Multi-Disciplinary Water Resources Management established at the Aristotle University of Thessaloniki, Greece, as a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO, and authorized the Director-General to sign the corresponding agreement;

Desirous of defining the terms and conditions governing the framework for cooperation with UNESCO that shall be granted to the said Centre in this Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1 – Definitions

1. In this Agreement, "UNESCO" refers to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

2. "Government" refers to the Government of the Hellenic Republic represented by the Ministry of Education, Research and Religious Affairs.

3. "Parties" refers to the Government and UNESCO.

4. "CIMWRM" refers to the Centre on Integrated and Multi-Disciplinary Water Resources Management established at the Aristotle University of Thessaloniki, Greece under the auspice of UNESCO (Category 2).

5. "UNESCO-IHP" refers to UNESCO's International Hydrological Programme.

Article 2 – Purpose of the Agreement

The purpose of this Agreement is to define the terms and conditions governing collaboration between UNESCO and the Government regarding the designation of CIMWRM as a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO and also the rights and obligations stemming therefrom for the Parties.

Article 3 – Establishment

The Government shall assist, as appropriate, the Aristotle University of Thessaloniki in taking measures to establish and operate CIMWRM as a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO as provided for under this Agreement.

Article 4 – Legal status

1. CIMWRM shall be independent of UNESCO.

2. The Parties acknowledge that CIMWRM, as part of the Aristotle University of Thessaloniki, is an entity in the territory of Greece and, as such, CIMWRM's legal status and capacities are governed by Greek laws, regulations, and policies.

Article 5 – Functions and objectives of the Centre

1. The mission of CIMWRM is the advancement of the science and practice of Integrated Water Resources Management (IWRM) to address water related challenges by regional /international/global action through:

- Development of knowledge and innovation through interdisciplinary scientific research focusing on freshwater related issues;
- Cooperation with government agencies, NGOs, institutions, stakeholders and decision-makers in order to put the results of scientific research into practice, in particular in the context of transboundary water systems;
- Networking with universities, research institutions, international organizations and other UNESCO Chairs, Institutes and Centres in the region;
- Education and Capacity-Building in IWRM at all levels;
- Dissemination and transfer of technological innovation, models, toolkits and methods that enhance IWRM, through publications, scientific meetings, seminars and scientific conferences, web platforms;
- Communication and awareness raising on water resources management, environment and sustainable development.

2. The specific objectives of CIMWRM shall be to:

a) Develop, promote and infuse sound practices of IWRM around the Mediterranean region, South Eastern Europe and elsewhere;

b) Promote research and practice through integrated and multidisciplinary approaches, involving a wide range of disciplines, from natural sciences to engineering, from human sciences to art and communication;

c) Provide a platform for advance international cooperation among Member States and the exchange of knowledge, information and tools on IWRM, in particular in the context of transboundary water systems;

d) Provide policy advise, training and capacity building, technical and information support as a basis to develop and implement new integrated methods of water resources management in the region;

e) Promote awareness of IWRM issues among governmental institutions at central, regional and local levels, media, NGOs and the public at large.

Article 6 – Steering Committee

The Parties shall collaborate to facilitate CIMWRM's Steering Committee consistent with the provisions of Article 5 of the Agreement between UNESCO and the Aristotle University of

Thessaloniki regarding the designation of the CIMWRM as a Category 2 Centre under the auspices of UNESCO.

Article 7 – UNESCO's contribution

1. UNESCO may provide assistance, as needed, in the form of technical assistance for the programme activities of CIMWRM, in accordance with the strategic goals and objectives of UNESCO by:

(a) providing the assistance of its experts in the specialized fields of CIMWRM; (and/or)

(b) engaging in temporary staff exchanges when appropriate, whereby the staff concerned will remain on the payroll of the dispatching organizations; (and/or)

(c) seconding members of its staff temporarily, as may be decided by the Director-General on an exceptional basis if justified by the implementation of a joint activity/project within a strategic programme priority area.

2. In all the cases listed above, such assistance shall not be undertaken except within the provisions of UNESCO's programme and budget, and UNESCO will provide Member States with accounts relating to the use of its staff and associated costs.

Article 8 – Contribution by the Government

The Government shall endeavour to monitor that the necessary resources, either financial or in kind, needed for the administration and proper functioning of CIMWRM have been secured by the Aristotle University of Thessaloniki.

Article 9 – Entry into force

This Agreement shall enter into force, following its signature by the Parties, when they have informed each other in writing that all the formalities required to that effect by the domestic law of Greece and by UNESCO's internal regulations have been completed. The date of receipt of the last notification shall be deemed to be the date of entry into force of this Agreement.

Article 10 – Duration

This Agreement is concluded for a period of six years as from its entry into force. The Agreement shall be renewed upon common agreement between Parties once the Executive Board of UNESCO made its comments based on the results of the renewal assessment provided by the Director-General of UNESCO.

Article 11 – Denunciation

1. Each of the Parties shall be entitled to denounce this Agreement unilaterally.

2. The denunciation shall take effect within 120 days following receipt of the notification sent by one of the Parties to the other.

3. The present Agreement shall automatically terminate if and on the date on which the Agreement between UNESCO and the Aristotle University of Thessaloniki terminates.

Article 12 – Revision

This Agreement may be revised by written consent between the Parties.

Article 13 – Settlement of disputes

1. Any dispute between UNESCO and the Government concerning the interpretation or application of this Agreement, if not settled by negotiation or any other appropriate method agreed to by the Parties, shall be submitted for final decision to an arbitration tribunal composed of three members one of whom shall be appointed by the Ministry of Education, Research and Religious Affairs of the Government of the Hellenic Republic, another by the Director-General of UNESCO, and a third, who shall preside over the tribunal, shall be chosen by the first two. If the two arbitrators cannot agree on the choice of a third, the appointment shall be made by the President of the International Court of Justice.

2. The Tribunal's decision shall be final.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have signed this Agreement on 16.5.16,

DONE in two copies in the English language.

For the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	For the Government of the Hellenic Republic
Director-General	Minister of Education, Research and Religious Affairs

Νο. Φ092.22/6901

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ (UNESCO) ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΥΔΑΤΙΝΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΤΟ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΩΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2 ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ UNESCO

Ο Εκπαιδευτικός, Επιστημονικός και Πολιτιστικός Οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών (εφεξής αναφερόμενος στην παρούσα ως «UNESCO») και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων (εφεξής αναφερόμενη στην παρούσα ως η «Κυβέρνηση»).

Υπενθυμίζοντας την 3 7C/Απόφαση 93 και το αντίστοιχο έγγραφο 37C/18 Τμήμα 1, με τα οποία η Γενική Διάσκεψη ενέκρινε, το 2013, μία αναθεωρημένη Ολοκληρωμένη Στρατηγική για Ιδρύματα και Κέντρα Κατηγορίας 2, και ζήτησε από τον Γενικό Διευθυντή της UNESCO να εφαρμόσει τη στρατηγική αυτή σε όλες τις προτάσεις για ίδρυση ιδρυμάτων και κέντρων κατηγορίας 2.

Υπενθυμίζοντας την 38 C/Απόφαση 39 με την οποία η Γενική Διάσκεψη της UNESCO ενέκρινε τον ορισμό του Κέντρου Ολοκληρωμένης και Διεπιστημονικής Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την αιγίδα της UNESCO και εξουσιοδότησε τον Γενικό Διευθυντή να υπογράψει την αντίστοιχη συμφωνία.

Επιθυμώντας να καθορίσει τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα διέπουν το πλαίσιο συνεργασίας με την UNESCO που θα εκχωρηθεί στο Κέντρο αυτό στην παρούσα Συμφωνία.

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1 - Ορισμοί

1. Στην παρούσα Συμφωνία ο όρος «UNESCO» αναφέρεται στον Εκπαιδευτικό, Επιστημονικό και Πολιτιστικό Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών.
2. Ο όρος «Κυβέρνηση» αναφέρεται στην Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων.
3. Ο όρος «Μέρη» αναφέρεται στην Κυβέρνηση και την UNESCO.
4. Ο όρος «ΚΕΟΔΥ» αναφέρεται στο Κέντρο Ολοκληρωμένης και Διεπιστημονικής Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων που ιδρύεται στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης υπό την αιγίδα της UNESCO (Κατηγορία 2).
5. Ο όρος «UNESCO-IHP» αναφέρεται στο Διεθνές Υδρολογικό Πρόγραμμα της UNESCO.

Άρθρο 2 - Σκοπός της Συμφωνίας

Ο σκοπός της Συμφωνίας είναι να καθοριστούν οι όροι και οι προϋποθέσεις που διέπουν τη συνεργασία μεταξύ της UNESCO και της Κυβέρνησης αναφορικά με τον ορισμό του ΚΕΟΔΥ ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την αιγίδα της UNESCO και επίσης τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που πηγάζουν από αυτή για τα Μέρη.

Άρθρο 3 - Ίδρυση

Η Κυβέρνηση θα βοηθήσει καταλλήλως το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης στη λήψη μέτρων για την ίδρυση και τη λειτουργία του ΚΕΟΔΥ ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την αιγίδα της UNESCO όπως προβλέπεται στην παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο 4 - Νομικό Καθεστώς

1. Το ΚΕΟΔΥ θα είναι ανεξάρτητο από την UNESCO.
2. Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι το ΚΕΟΔΥ, ως τμήμα του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, είναι μια οντότητα στο έδαφος της Ελλάδας και, επομένως το νομικό καθεστώς και οι αρμοδιότητες του ΚΕΟΔΥ διέπονται από τους Ελληνικούς νόμους, κανονισμούς και πολιτικές.

Άρθρο 5- Λειτουργίες και σκοποί του Κέντρου

1. Η αποστολή του ΚΕΟΔΥ είναι η προαγωγή της επιστήμης και της πρακτικής της Ολοκληρωμένης Διαχείρισης Υδάτινων Πόρων (ΟΔΥ) για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που σχετίζονται με το νερό με περιφερειακή/διεθνή/παγκόσμια δράση μέσω:

* Ανάπτυξης γνώσης και καινοτομίας μέσω διακλαδικής επιστημονικής έρευνας η οποία θα επικεντρώνεται σε θέματα σχετικά με το γλυκό νερό.

* Συνεργασίας με κυβερνητικές υπηρεσίες. ΜΚΟ, ιδρύματα, ενδιαφερόμενους και φορείς λήψης αποφάσεων με σκοπό να γίνουν πράξη τα αποτελέσματα της επιστημονικής έρευνας, ιδιαίτερα σχετικά με τα διασυνοριακά υδάτινα συστήματα.

* Δικτύωσης με πανεπιστήμια, ερευνητικά ιδρύματα, διεθνείς οργανισμούς και άλλες Έδρες. Ινστιτούτα και Κέντρα της UNESCO στην περιοχή.

* Εκπαίδευσης και Ανάπτυξης Ικανοτήτων στην ΟΔΥ σε όλα τα επίπεδα.

* Διάδοσης και μεταφοράς τεχνολογικής καινοτομίας, μοντέλων, εργαλείων και μεθόδων που προάγουν την ΟΔΥ, μέσω δημοσιεύσεων, επιστημονικών συναντήσεων, σεμιναρίων και επιστημονικών συνεδρίων, διαδικτυακών πλατφορμών.

* Επικοινωνίας και ενημέρωσης για τη διαχείριση υδάτινων πόρων, το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη.

2. Οι συγκεκριμένοι σκοποί του ΚΕΟΔΥ είναι:

α) Να αναπτύξει, να προωθήσει και να μεταδώσει ορθές πρακτικές ΟΔΥ γύρω από την περιοχή της Μεσογείου, της Νοτιοανατολικής Ευρώπης και αλλού.

β) Να προωθήσει την έρευνα και την πρακτική μέσω ολοκληρωμένων και διακλαδικών προσεγγίσεων, εμπλέκοντας ένα ευρύ φάσμα κλάδων, από τις φυσικές επιστήμες έως τη μηχανική, από τις επιστήμες του ανθρώπου έως την τέχνη και την επικοινωνία.

γ) Να παρέχει μία πλατφόρμα για προηγμένη διεθνή συνεργασία μεταξύ των Κρατών Μελών και την ανταλλαγή γνώσεων, πληροφοριών και εργαλείων ΟΔΥ, ιδιαίτερα σχετικά με τα διασυνοριακά υδάτινα συστήματα.

δ) Να παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες σχετικά με την πολιτική, εκπαίδευση και ανάπτυξη ικανοτήτων ως βάση για την ανάπτυξη και την εφαρμογή νέων ολοκληρωμένων μεθόδων διαχείρισης υδάτινων πόρων στην περιοχή.

ε) Να προωθήσει την ενημέρωση σε θέματα ΟΔΥ μεταξύ των κυβερνητικών ιδρυμάτων, σε κεντρικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, μέσα μαζικής ενημέρωσης, ΜΚΟ και το ευρύ κοινό.

Άρθρο 6 - Συντονιστική Επιτροπή

Τα Μέρη θα συνεργαστούν για να διευκολύνουν την Συντονιστική Επιτροπή του ΚΕΟΔΥ σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 5 του Συμφωνητικού μεταξύ της UNESCO και του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης αναφορικά με τον ορισμό του ΚΕΟΔΥ ως Κέντρου Κατηγορίας 2 υπό την αιγίδα της UNESCO.

Άρθρο 7 - Συνεισφορά της UNESCO

1. Η UNESCO μπορεί να παρέχει βοήθεια, σύμφωνα με τις ανάγκες, με τη μορφή τεχνικής βοήθειας για τις προγραμματικές δραστηριότητες του ΚΕΟΔΥ, σύμφωνα με τους στρατηγικούς σκοπούς και στόχους της UNESCO. Η βοήθεια αυτή μπορεί να έχει τη μορφή:

(α) παροχής της βοήθειας των εμπειρογνωμόνων της στους εξειδικευμένους τομείς της ΟΔΥ (και/ή)

(β) συμμετοχής σε προσωρινές ανταλλαγές προσωπικού όταν είναι αναγκαίο, στις οποίες το σχετικό προσωπικό θα παραμένει στο μισθολόγιο των οργανισμών που είναι υπεύθυνοι για την αποστολή (και/ή)

(γ) απόσπασης μελών του προσωπικού της προσωρινά, όπως μπορεί να αποφασισθεί από τον Γενικό Διευθυντή ή σε εξαιρετική βάση, εάν αιτιολογείται από την εφαρμογή μίας κοινής δραστηριότητας/προγράμματος εντός ενός τομέα προτεραιότητας στρατηγικού προγράμματος.

2. Σε όλες τις ανωτέρω αναφερόμενες περιπτώσεις, η βοήθεια αυτή δεν θα αναλαμβάνεται παρά μόνο εντός των διατάξεων που προγράμματος και του προϋπολογισμού της UNESCO και η UNESCO θα παρέχει στα Κράτη Μέλη λογοδοσία σχετικά με τη χρήση του προσωπικού της και τα σχετικά κόστη.

Άρθρο 8 - Συνεισφορά της Κυβέρνησης

Η Κυβέρνηση θα προσπαθεί να παρακολουθεί ότι οι αναγκαίοι πόροι, οικονομικοί ή σε είδος, που χρειάζονται για την διοίκηση και την ορθή λειτουργία του ΚΕΟΔΥ έχουν εξασφαλιστεί από το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

Άρθρο 9 -Έναρξη Ισχύος

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ μετά την υπογραφή της από τα Μέρη, όταν θα έχουν ενημερώσει ο ένας τον άλλο εγγράφως ότι όλες οι διατυπώσεις που απαιτούνται για το σκοπό αυτό από το εσωτερικό δίκαιο της Ελλάδας και τους εσωτερικούς κανονισμούς της UNESCO έχουν ολοκληρωθεί. Η ημερομηνία παραλαβής της τελευταίας ειδοποίησης θα θεωρείται ότι είναι η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 10 - Διάρκεια

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για περίοδο έξι ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Η Συμφωνία θα ανανεώνεται με κοινή συμφωνία μεταξύ των Μερών αφού η Εκτελεστική Επιτροπή της UNESCO υποβάλει τις παρατηρήσεις της βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης ανανέωσης που θα χορηγηθεί από τον Γενικό Διευθυντή της UNESCO.

Άρθρο 11 - Καταγγελία

1. Οποιοδήποτε από τα Μέρη θα έχει δικαίωμα να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία μονομερώς.

2. Η καταγγελία θα τίθεται σε ισχύ εντός 120 ημερών μετά τη λήψη της γνωστοποίησης που εστάλη από ένα από τα Μέρη προς το άλλο.

3. Η παρούσα Συμφωνία θα τερματιστεί αυτόματα εάν και κατά την ημερομηνία κατά την οποία θα τερματιστεί η Συμφωνία μεταξύ της UNESCO και του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Άρθρο 12 - Αναθεώρηση

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να αναθεωρηθεί με έγγραφη συναίνεση μεταξύ των Μερών.

Άρθρο 13 Επίλυση Διαφορών

1. Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ της UNESCO και της Κυβέρνησης αναφορικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, εάν δεν επιλυθεί με διαπραγματεύσεις ή άλλη κατάλληλη μέθοδο που θα συμφωνηθεί από τα Μέρη, θα υποβάλλεται για τελική απόφαση σε διαιτητικό δικαστήριο αποτελούμενο από τρία μέλη, ένα από τα οποία θα διορίζεται από το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων της Ελληνικής Δημοκρατίας, ένα άλλο από τον Γενικό Διευθυντή της UNESCO και ένα τρίτο, το οποίο θα προεδρεύει του δικαστηρίου, θα επιλέγεται από τα δύο πρώτα. Εάν οι δύο διαιτητές δεν μπορούν να συμφωνήσουν στην επιλογή τρίτου, ο διορισμός θα γίνεται από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου της Χάγης.

2. Η απόφαση του διαιτητικού δικαστηρίου θα είναι τελική.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι υπογράφοντες υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία στις 16.9.2016.

ΥΠΟΓΡΑΦΕΤΑΙ σε δύο αντίγραφα στην Αγγλική γλώσσα.

Υπογραφή Για τον Εκπαιδευτικό, Επιστημονικό και Πολιτιστικό Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών	Υπογραφή Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας
Γενικός Διευθυντής	Υπουργός Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 9.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 8 Ιουνίου 2018

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Οικονομίας και Ανάπτυξης
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΡΑΓΑΣΑΚΗΣ

Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΑΒΡΟΓΛΟΥ

Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΩΤΑΚΗΣ

Εξωτερικών
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

Υφυπουργός Εξωτερικών
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΜΑΝΑΤΙΔΗΣ

Οικονομικών
ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

Διοικητικής Ανασυγκρότησης
ΟΛΓΑ ΓΕΡΟΒΑΣΙΛΗ

Πολιτισμού και Αθλητισμού
ΛΥΔΙΑ ΚΟΝΙΟΡΔΟΥ

Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΑΚΗΣ

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΦΑΜΕΛΛΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 8 Ιουνίου 2018

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/A΄ 131 και π.δ. 29/2018/Α΄58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

• Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο www.et.gr.

• Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• **Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:**

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ’ εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

• Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (www.et.gr). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ
Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)
Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)
Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Πείτε μας τη γνώμη σας,

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.

01000990806180012